

Le 12 février 2009

February 12, 2009

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et  
Cromwell

Coram: LeBel, Deschamps and Cromwell JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Syndicat des employé(e)s de CFAP-TV  
(TQS-Québec), section locale 3946 du  
syndicat canadien de la fonction publique,  
Éric Lévesque, Martin Beaulieu, Jasmine  
Thériault et Suzanne Gagné

Syndicat des employé(e)s de CFAP-TV  
(TQS-Québec), section locale 3946 du  
syndicat canadien de la fonction publique,  
Éric Lévesque, Martin Beaulieu, Jasmine  
Thériault and Suzanne Gagné

Demandeurs

Applicants

- et -

- and -

TQS inc., Productions Point-Final inc.,  
Productions Point-Final II inc., Productions  
Point-Final III inc., Productions Carrefour II  
inc., TQS Ventes et Marketing inc., 3947424  
Canada inc. et Remstar Corporation

TQS Inc., Productions Point-Final Inc.,  
Productions Point-Final II Inc., Productions  
Point-Final III Inc., Productions Carrefour II  
Inc., TQS Ventes et Marketing Inc., 3947424  
Canada Inc. and Remstar Corporation

Intimées

Respondents

- et -

- and -

RSM Richter inc. et Commission  
canadienne des droits de la personne

RSM Richter Inc. and Commission  
canadienne des droits de la personne

Intervenantes

Interveners

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La requête pour permission d'intervenir du  
Conseil d'intervention pour l'accès des  
femmes au travail et autres est rejetée sans  
dépens. La demande d'autorisation d'appel de  
l'arrêt de la Cour d'appel du Québec  
(Montréal), numéros 500-09-018723-080 et

The motion for leave to intervene by Conseil  
d'intervention pour l'accès des femmes au  
travail, *et al.* is dismissed without costs. The  
application for leave to appeal from the  
judgment of the Court of Appeal of Quebec  
(Montréal), Numbers 500-09-018723-080 and

N° 32836

500-09-018777-086, 2008 QCCA 1429, daté du 1<sup>er</sup> août 2008, est rejetée avec dépens en faveur des intimées TQS inc., Productions Point-Final inc., Productions Point-Final II inc., Productions Point Final III inc., Productions Carrefour II inc., TQS Ventes et Marketing inc., 3947424 Canada inc. et de l'intervenante RSM Richter inc.

500-09-018777-086, 2008 QCCA 1429, dated August 1, 2008, is dismissed with costs to the respondents TQS Inc., Productions Point-Final Inc., Productions Point-Final II Inc., Productions Point Final III Inc., Productions Carrefour II Inc., TQS Ventes et Marketing Inc., 3947424 Canada Inc. and to the intervener RSM Richter Inc.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.